

FD Z44-050

avril 2005

AFNOR

Association Française
de Normalisation

www.afnor.fr

Ce document est à usage exclusif et non collectif des clients AFNOR ADN.
Toute mise en réseau, reproduction et rediffusion, sous quelque forme que ce soit,
même partielle, sont strictement interdites.

This document is intended for the exclusive and non collective use of AFNOR ADN.
(Standards on line) customers. All network exploitation, reproduction and re-dissemination,
even partial, whatever the form (hardcopy or other media), is strictly prohibited.

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, des pages publiées dans le présent document, faite sans l'autorisation de l'éditeur est illicite et constitue une contrefaçon. Seules sont autorisées, d'une part, les reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective et, d'autre part, les analyses et courtes citations justifiées par le caractère scientifique ou d'information de l'œuvre dans laquelle elles sont incorporées. La violation de ces dispositions impératives soumet le contrevenant et toutes personnes responsables aux poursuites pénales et civiles prévues par la loi.

ADN

Pour : IANOR

le 1/4/2008 - 15:17

Diffusé par



normalisation française

FD Z 44-050
Avril 2005

Indice de classement : **Z 44-050**

ICS : 01.140.20

Documentation

Catalogage des monographies — Texte imprimé

Rédaction de la description bibliographique

E : Documentation — Monographic publications cataloguing — Printed text —
Structure and outline of the bibliographic description

D : Dokumentation — Katalogisierung von Monographien — Gedruckter Text —
Redaktion der bibliographischen Beschreibung

Fascicule de documentation

publié par AFNOR en avril 2005.

Remplace le fascicule de documentation FD Z 44-050, de décembre 1989.

Correspondance

À la date de publication du présent document, il n'existe pas de travaux européens ou internationaux ISO traitant du même sujet.

Analyse

Le présent document prend place dans l'ensemble des documents normatifs français de catalogage s'appuyant sur les ISBD de l'IFLA. Il est fondé sur l'édition révisée de l'ISBD(M) publiée en 2002. Il expose les règles relatives à la description bibliographique des monographies contenant du texte imprimé, à l'exclusion des publications à feuillets mobiles destinées à être mises à jour et des microformes, en précisant un ordre pour les éléments de la description et en codifiant la ponctuation. Il est illustré de nombreux exemples.

Le présent document correspond à une description complète, exigée de l'agence bibliographique nationale et recommandée aux bibliothèques travaillant en réseau.

Descripteurs

Thésaurus International Technique : documentation, catalogage, monographie, notice bibliographique, règle d'écriture.

Modifications

Le présent document est fondé sur le texte de l'édition précédente (décembre 1989) du fascicule de documentation Z 44-050.

Seuls ont été modifiés et ont fait l'objet d'une nouvelle rédaction :

- les paragraphes et les exemples entrant en contradiction avec les prescriptions de l'ISBD(M) révisé en 2002 ;
- les paragraphes et les exemples correspondant à des pratiques rendues obsolètes par la généralisation des catalogues informatisés et multimédia.

Les modifications les plus importantes introduites par l'ISBD(M) révisé en 2002 concernent le domaine d'application du fascicule de documentation, dont sont désormais exclues les publications à feuillets mobiles destinées à être mises à jour, ainsi que le caractère obligatoire de certains éléments, en particulier dans la zone de la collection et de la monographie en plusieurs volumes et dans les notes.

Les autres modifications importantes concernent l'usage des abréviations, la transcription des dates autres que la date de publication, l'indication du type de présentation matérielle et la transcription de la note de thèse.

Corrections

Édité et diffusé par l'Association Française de Normalisation (AFNOR) — 11, avenue Francis de Pressensé — 93571 Saint-Denis La Plaine Cedex
Tél. : + 33 (0)1 41 62 80 00 — Fax : + 33 (0)1 49 17 90 00 — www.afnor.fr



Modélisation, production et accès aux documents AFNOR Z40B

Membres de la commission de normalisation

Président : MME BOURDON

Secrétariat : MME LAFARGUE — AFNOR

MME	ANGJELI	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
M	ARNOULT	INSPECTION GÉNÉRALE DES BIBLIOTHÈQUES
MME	ARTUR	
MME	BEAUDIQUEZ	
MME	BELLEC MARTINI	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
MME	BOULOGNE	INSTITUT NATIONAL DES TECHNIQUES DE LA DOCUMENTATION — CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET MÉTIERS
MME	BOURDON	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
M	DUCHEMIN	ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES SCIENCES DE L'INFORMATION ET DES BIBLIOTHÈQUES
MME	DUCLOS-FAURE	MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE, DIRECTION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
MME	FREON	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
MME	GIULIANI	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
MME	GUILLABERT	AFNOR
MME	LAFARGUE	AFNOR
M	LANG	INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DES ÉTUDES ÉCONOMIQUES
M	LE BŒUF	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
MME	LERESCHE	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
MME	MANNEHEUT	AGENCE BIBLIOGRAPHIQUE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
MME	MARANDAS	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
M	NICOLAS	AGENCE BIBLIOGRAPHIQUE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
M	PLAZANNET	MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION, DIRECTION DU LIVRE ET DE LA LECTURE
MME	SIBILLE	MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION, DIRECTION DES ARCHIVES FRANCE
M	STOCK	INSTITUT DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE — CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
MME	WITT	CITÉ DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE

Groupe de travail GE 6 «Évolution de la description bibliographique»

Animateur : MME LERESCHE — Bibliothèque nationale de France

MME	ANGJELI	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
MME	BELLEC MARTINI	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
MME	BOULOGNE	INSTITUT NATIONAL DES TECHNIQUES DE LA DOCUMENTATION — CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET MÉTIERS
MME	BOURDON	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
M	CLAVEL-DIMET	ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES SCIENCES DE L'INFORMATION ET DES BIBLIOTHÈQUES
MME	HAETTIGER	CARRÉ D'ART — BIBLIOTHÈQUE
M	LE BŒUF	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
M	LE PAPE	SERVICE INTERÉTABLISSEMENTS DE COOPÉRATION DOCUMENTAIRE DES UNIVERSITÉS DE TOULOUSE
MME	MANNEHEUT	AGENCE BIBLIOGRAPHIQUE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
MME	MARANDAS	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
M	MARTIN	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
M	NAWROCKI	MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION, DIRECTION DU LIVRE ET DE LA LECTURE

Sommaire

	Page
Avant-propos	5
0 GÉNÉRALITÉS	7
0.1 Objet et domaine d'application	7
0.2 Vocabulaire employé	7
0.3 Ordre général des éléments	7
0.4 Ponctuation	10
0.5 Sources d'information	11
0.6 Langue et écriture de la description	12
0.7 Abréviations	12
0.8 Emploi des majuscules	13
0.9 Graphies fautives	13
1 ZONE DU TITRE ET DE LA MENTION DE RESPONSABILITÉ	14
1.1 Titre propre	15
1.2 Indication générale du type de document	20
1.3 Titres parallèles	21
1.4 Sous-titre et compléments du titre	22
1.5 Mentions de responsabilité	26
2 ZONE DE L'ÉDITION	35
2.1 Mention d'édition	35
2.2 Mention parallèle d'édition	37
2.3 Mentions de responsabilité relatives à l'édition	37
2.4 Autre mention d'édition	38
2.5 Mentions de responsabilité relatives à une autre mention d'édition	38
3 ZONE PARTICULIÈRE À CERTAINS TYPES DE DOCUMENTS (OU À CERTAINES CATÉGORIES DE PUBLICATIONS)	39
4 ZONE DE L'ADRESSE	40
4.1 Lieu de publication ou de diffusion	41
4.2 Nom de l'éditeur ou du diffuseur	43
4.3 Mention de la fonction de diffuseur	46
4.4 Date de publication ou de diffusion	46
4.5 Lieu d'impression	48
4.6 Nom de l'imprimeur	48
4.7 Date d'impression	49
5 ZONE DE LA COLLATION	50
5.1 Type de présentation et importance matérielle	50
5.2 Mention d'illustration	54
5.3 Format	55
5.4 Mention du matériel d'accompagnement	55
6 ZONE DE LA COLLECTION ET DE LA MONOGRAPHIE EN PLUSIEURS VOLUMES	56
6.1 Titre propre de la collection ou de la sous-collection	57
6.2 Titres parallèles de la collection ou de la sous-collection	59
6.3 Sous-titre et complément du titre de la collection ou de la sous-collection	59
6.4 Mentions de responsabilité relatives à la collection ou à la sous-collection	59
6.5 ISSN de la collection ou de la sous-collection	60
6.6 Numérotation dans la collection ou la sous-collection	61
6.7 Mention de monographie en plusieurs volumes	62

Sommaire (fin)

Page

7	ZONE DES NOTES	64
7.1	Note de dépouillement	65
7.2	Notes sur la zone du titre et de la mention de responsabilité	65
7.3	Note sur la langue de la publication	69
7.4	Note sur le contenu de la publication	69
7.5	Note de thèse	70
7.6	Note sur la zone de l'édition et l'histoire bibliographique de la publication	72
7.7	Note sur les annexes	73
7.8	Note sur la zone de l'adresse	73
7.9	Note sur la zone de la collation	73
7.10	Note sur la zone de la collection	74
7.11	Note sur le tirage ou la diffusion	74
7.12	Note sur l'exemplaire décrit	74
7.13	Exemples de présentation des notes	74
8	ZONE DES NUMÉROS D'IDENTIFICATION ET DU PRIX	76
8.1	Numéros d'identification	76
8.2	Disponibilité et prix	79
9	TRAITEMENT DES MONOGRAPHIES EN PLUSIEURS VOLUMES	80
9.1	Méthodes de description à un seul niveau	80
9.2	Description à plusieurs niveaux	83
9.3	Description du matériel d'accompagnement au deuxième niveau	89
9.4	Exemples	89
Annexe A	(informative) EXEMPLES	93
Annexe B	(informative) VOCABULAIRE	98
Annexe C	(informative) LIEN GRAMMATICAL ENTRE UN TITRE ET UNE MENTION DE RESPONSABILITÉ DANS QUELQUES LANGUES ÉTRANGÈRES	104
Annexe D	(informative) TERMES GÉNÉRIQUES (liste non exhaustive)	105
Annexe E	(informative) ABRÉVIATIONS DES NOMS DES ÉTATS ET PROVINCES D'AMÉRIQUE DU NORD	106
Annexe F	(informative) BIBLIOGRAPHIE	108